



冬日讓熱帶美食 溫暖你的心靈

奇路迪雲整理翻譯

卡城的隆冬季節即將接近尾聲，經歷了近兩周零下20+度的天氣，沒什麼比美食更能驅走冷意。一碗熱湯加點甜點美食，生活的色彩再次被點燃。若能品嚐熱帶地區的美食，想象以下海邊散步的樂趣，幻想海水的味道，夏天似乎離我們不遙遠。



1 Viet-Tropical Cocktails at Paper Lantern

位於唐人街地下室的這家Pub，入門即看到不少燈籠，氣氛甚好。店家提供多款不同口味的雞尾酒及美食。約上三五知己，來一杯Salted-plum bourbon，或一大份Punch Bowl。對比街道滿地白雪和凌冽刺骨的寒風，這裡自然讓你熱情如火。

地址：115 2 Ave. S.E. (basement), 403-457-7765

網址：paperlantern.ca



2 Whole Fried Fish with Patacones at Picaditas Latin Foods

這家店的裝修可能一般，但拉丁美食的出品絕對讓你感受到去加勒比海的味道。有別於一般的普通魚塊，店家推出的烤全魚，鬆脆又美味。搭配微甜的芥汁，還有白飯，沙律及炸香蕉片，讓人回味無窮。

地址：414 Manitou Rd. S.E., 403-271-8120

◆卡城本地資訊 獨家中文新聞內容◆

每日本地新聞更新 歡迎到 閒情一周 TREND WEEKLY <https://www.facebook.com/trend.weekly> 查看



3 Beef 7 Courses at Rau Bistro

這家供應東南亞菜式的店鋪，有各種不同的牛肉美食搭配甜品。不妨試試木瓜沙律加牛肉乾，蒸肉丸，DIY 醋味牛肉Fondue等不同美食。少不了經典的芒果班戟，燒烤美食及越南米粉等。

地址：806 Centre St. N., 587-352-2506

網址：raubistroyy.ca



4 Halo-Halo at Roc's Grill

誰說冬日不能吃雪糕？這家菲律賓甜品店，有不少甜品如沙冰搭配紅豆，香蕉以及各種嗜喱，再加一勺雪糕和不同口味的Sprinkle。

地址：9, 285 Shawville Blvd. S.E., 403-891-5158

網址：rocsgrill.ca





5 Ceviche at Sabor A Perú

這家食肆位於南邊Lake Fraser附近的Avenida Food Hall and Fresh Market內。醃製好的魚搭配新鮮青檸汁，加上紅洋蔥和芫荽。美味直衝味蕾，讓你不禁想象自己在秘魯Miraflores的海灘上欣賞美景。

地址：12445 Lake Fraser Dr. S.E. (inside Avenida Food Hall and Fresh Market), 825-712-5522

網址：saboraperucalgary.com



6 Chè at Chè Bông

這家越南甜品店，除了有經典的紅，綠，黃三色啫喱搭配椰奶外，還有一款搭配榴蓮，荔枝，大樹菠蘿和自家製的啫喱甜品。直衝你味蕾，讓你欲罷不能。

地址：103, 108 3 Ave. S.W. (inside Five Harvest Plaza), 403-474-1175

網址：chebong.com





美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✦ 結婚花球
- ✦ 靈柩花被
- ✦ 開張花籃
- ✦ 長壽花圈
- ✦ 剪綵花球
- ✦ 花牌、花籃
- ✦ 祭帳、檯圍



· 志永

尋找童年足印 - 船街花園

望着圍牆，聽太座娓娓道來故居童年生活，刪去足以寫自傳幾千字。我倆怪異行動引起保安員注意，過來搭訕，他在附近住過，話匣子打開，一至認為平台下午是小朋友天地，玩各種遊戲，太座如數家珍：「跳飛機、123紅綠燈、十字界豆腐、捉迷藏、點指兵兵等，充滿笑聲叫聲，直到媽媽在騎樓大叫：『開飯啦！』才回家。現在靜悄悄，人影都無個！」哈哈！四周餐廳、酒吧尚未開門營業呀！

平台另一邊是高大圍牆屬合和中心二期，保安員指示圍牆有電梯登上全新公園「船街花園」，提議一看。和保安員道別，圍板內正安裝電動樓梯，沿圍牆旁邊長樓梯來到面積不算大花園，設計概念以船街歷史「船和海洋」為主題。小朋友遊樂區有塊外觀似海盜船，再無與船和海洋有關物件。古色古香鐘樓，其實是電梯，二樓出口吊橋通往合和中心，幾個花壇、有數張長椅、公廁、飲水器。

花園只有兩、三個途人，太座估計昔日環境，搖頭歎惜：「誰的主意？把兩旁樓宇拆除，將一段段樓梯、微斜平台水平提高，填成一個大平台，破壞洋船街樓梯特式。『厚豐里』我們叫『後街』，有一大幅不規則形狀麻石牆，現在只剩『南固臺』下一小幅。」在花園南邊遠眺南固臺，中西合璧兩層高大宅，用鐵架支撐，西式拱形陽台、鐵窗花，整幢外牆以紅磚為主鋪砌，又稱「紅屋」。1917年澳洲華僑杜澤文所建，平台石牆上有以灰泥塑造「南固臺」、「洋船街」街牌，極有歷史價值。日治時曾成為日軍軍官俱樂部，現已列為香港一級歷史建築。傳說：日佔時期用作囚禁慰安婦地方，現已荒廢，不時傳出鬧鬼之說，被渲染為「鬼屋」。太座沉思說：「一年班就讀同濟中學，學校在南固臺上方，有男同學住這裡，曾在花園和同學們玩捉迷藏，他搬走後，重門深鎖，同學們偷偷人去玩，滿地雜草黃葉，陰陰暗暗感覺不舒服，再無去了。」板圍封着通往「南固臺」未能進入新建樓梯。遲些船街會有電動樓梯直上堅尼地道，太座有感而發：「小時，每天上學走幾百級樓梯到街頂，也不喘一口氣。好懷念以前洋船街！」

走着走着，被滿街大紅燈籠高高掛喜氣濃厚吸引，太座很驚訝：「『利東街』昔日是印刷店集中地，主要印信封、信紙和名片，我們叫『印刷街』。」1918年，利氏家族買下這條街改名為利東街。街上十多間縫製旗袍裁縫店，顧客大部份是鄰近紅燈區上班女士。黃色事業減退，1950年代政府防止民間印製假鈔票及非法物品，將印刷店集中在利東街，因這排舊唐樓有消防通道和後門，符合要求。1970年代印刷店開始印刷各式各樣喜帖、利是封、揮春等，印製技術不斷改進，由掃金粉、印金到燙金等，還加上不同裝飾，1980年代準新人都會來此尋找合意喜帖款式，港人稱「囍帖街」。2005年政府清拆重建，謝安琪的《囍帖街》唱出這條街輝煌到消逝。2015年重開，應民意保留囍帖街特色，放了大量紅燈籠，一個紅彤彤「囍」大字，和入口處一對穿唐裝肥嘟嘟男女雕像，是遊客必拍照熱門景點。短短200米利東街，華麗轉身，面目全非，變成充滿歐陸風格步行購物街，兩旁粉色系列建築為高級露天茶座、餐廳、潮流品牌名店等，對這些商店沒興趣，匆匆走過便算。

當看到店舖林立「春園街」太座十分雀躍：「小時晚上，爸爸帶我去『修頓球場』看人練波後，會行這條街吃碗魚蛋粉或艇仔粥才回家，春園街很熱鬧，行人路兩旁都是地攤檔，有些用煤油大光燈照明，有些用毗鄰商店電力拉電線用電燈照明，亮如白晝，地攤檔出售各式各樣衣物、乾貨、零食應有盡有，我最喜歡看舊書攤那些連環圖。」翻查歷史：1840年，寶順洋行東主顛地 Lancelot Dent 在灣仔道至大王東街興建私邸，花園洋房內有座優雅噴水池，因此命名「泉園里 Spring Garden Lane」，翻譯華人誤譯為「春園街」，1860年顛地破產搬離廢棄，轉為華人社區。1929年三角型街角建兩層「公廁」代替噴水池，方便市民，之後公廁擴建為四層，地下是垃圾站，2016年拆卸，改作避車處，新公廁遷至豔匯地庫。站在街口既陌生又熟悉，依舊人頭湧湧，地攤檔變成排檔，年近歲晚，多了過年物品出售。太座有發現：「金鳳茶餐廳還在，餐廳是『金鳳鳴麻雀館』老闆開，取名金鳳水室，方便客人外賣餐飲，1994年遷至現址才改名金鳳茶餐廳。」灣仔不停脫變，但太座精彩溫馨童年揮之不去。未完待續。



船街花園



南固臺 (網上圖片)



利東街

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com



加拿大卡城中華協會 UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

二月 / 三月份 免費文娛班 Chinese Cultural Class (Free Admission) Feb. ~ Mar. 2025

Chinese Calligraphy Class

中國書法班

Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

導師：駱文正

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

February 1 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月1日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

March 1 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月1日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office 地點：中華協會辦公室

Chinese Painting Class

國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師：陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

February 22 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月22日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

March 29 (Sat.) 11:30 am ~ 1:00 pm

3月29日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office 地點：中華協會辦公室

粵劇基本功體驗課 青少年班

Cantonese Opera

Acrobatic Basics Youth Program

粵劇化裝、裝身、穿戴課程

Cantonese Opera

Make up, Costuming & Dressing

三月七日至五月廿三日

逢星期五晚上 6:30~8:00 (共12堂)

Mar. 7 ~ May 23, Every Friday 6:30pm~8pm
(12 Lessons in total)

上課地點：卡城福建同鄉會

Location: Fukiene Association of Calgary

Unit 3, 207 - 1st Street S.E. Calgary

網上登記 Online Registration

www.uccacalgary.ca

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME.

歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

科學界的婦女和女童們：菲爾和薩尼廳長

藝術、文化和婦女地位部長坦妮亞·菲爾和高等教育部長拉詹·薩尼慶祝婦女和女童參與科學國際日。

「女性正在改變科學、技術、工程和數學領域，值此婦女和女童參與科學國際日之際，我們贊頌她們的才華和韌性。他們的開創性工作推動了創新，並激勵後代敢於夢想。

「通過女性科學、技術、工程和數學獎學金等舉措，亞省政府支持婦女和女童在這些重要領域追求職業。該獎學金提供資金，幫助女性克服障礙，讓她們得以在其才能經常被忽視的教育和職業中脫穎而出。通過社區撥款計劃，亞省政府還支持一些非營利組織，這些組織提供項目，讓女童有機會探索科學、技術、工程和數

學，例如我們宣布為西部機電一體化協會撥款，以繼續他們幫助年輕女童參與機器人技術和其他科學、技術、工程和數學相關主題的項目。

「我們為女童追求科學、技術、工程或數學的激情賦能，以此解放了她們的潛力，並創立了一個由大膽想法驅動的未來。」

坦妮亞·菲爾，藝術、文化與婦女地位廳長

「在科學、技術、工程和數學領域激勵女性是亞省主要的創新——但還有更多目標要實現。值此婦女和女童參與科學國際日之際，我鼓勵每位女童和年輕女性都敢於夢想，探索這些激動人心的領域，這些領域為創造力、解決問題和領導能力提供了無限的機會。

「通過有針對性的支持，我們可以確保每個艾伯塔人都有機會接受高等教育並在世界上留下

自己的印記。

「亞省很自豪地與幾個支持婦女和青年為成功職業生涯做準備的組織合作。通過投資於思想聰明的年輕女性，我們正在對艾伯塔的未來進行戰略投資。

「亞省的女性不僅僅是在想象科學的未來——她們正在建設它。讓我們賦予更多年輕女性領頭的能力。我們正在共同塑造一個因人才、創新和無限潛力而蓬勃發展的省份。

拉詹·薩尼慶，高等教育廳長

資料提供： Alberta Government

3 個卡城的室內家居展

芒果布甸整理翻譯



Unwind with yoga and a sound bath experience on a handcrafted mattress

日期：2.23

想在舒適的床上做瑜伽？Black Sheep Mattress Co. 為慶祝10周年誌慶，這個月特意推出BSM X Sacred Air: Yin Movement + Sound Bath Wellness Event。參與者能在該品牌最舒適的床墊上聽著聲音做瑜伽，現場更有茶水及零食供應。

地址：Black Sheep Mattress Co., 601 Manitou Rd S.E., 403-455-8491

網站：blacksheepmattress.com

Get inspired at the Calgary Home + Garden Show

日期：2.27-3.2

儘管還是隆冬季節，但離春季也不遠了。年度的Calgary Home + Garden Show再度在BMO Centre舉辦。賓客能看到不同的室內設計，各種Workshops，家居裝飾，花園設計等。更能從導師，來自Home Network的Bryan Baeumler中學習各種如何有效提升家居設計的知識。

地址：20 Roundup Way S.E.

網站：calgaryhgs.com

Discover your dream home at the New Home + Condo Expo

日期：3.8-9

若你打算新入手新居，不妨到這裡看看。裡面有超過40個建築商展出，你可以看看最新的家居設計以及有機會同不同的建築商見面。

地址：20 Roundup Way S.E.

網站：newhomeandcondoexpo.ca





卡城中華文化中心
CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

Calgary



繽紛冬日巡禮

文化慶典

三月二日
星期日



冬日美食節

上午十一時至下午四時 📍 大慶廣場

- 免費派發熱朱古力 (限500杯, 派完即止)
- 免費試茶
- 舞龍表演
- 街頭美食
- 請密切留意更多詳情



三月九日
星期日



武術同樂日

上午十一時至下午四時
📍 Harmony Park (和園)

- 武術表演
- 免費太極體驗
- 免費氣功體驗



提供少量免費
飲品!

芭比粉紅的 QQ飛車

奇路迪雲整理



珠三角地區又有新去處。近日，廣東佛山市高明區新蓋了一個盈香心動樂園，裡面包括一個雲頂樂園，凌雲飛渡玻璃橋，水上樂園，莫奈花園，尖叫歡樂世界等幾個園區。其中最吸引的是位於雲頂樂園裡面的一條全長1270米的芭比粉紅賽道，參與者能在裡面享受飛車樂趣。車道從凌雲山直達山底，全程耗時約5分鐘。另外還有樹上漂流，全長近1800米，玻璃滑道為1100米，非常刺激。而玻璃橋，則全長有288米，高80米，寬3.6米，愛冒險的你不妨挑戰下自己。附近還有一個630米極速飛車，39.米高空飛索，250米空中飛船等不同項目讓你感受。





德國寶馬電動旗艦休旅小改款 2025 BMW iX

德國寶馬（BMW）旗下2025年小改款iX終於現身，這款純電動旗艦SUV的造型有可能會一如過往讓車迷愛恨兩極，因為車頭那一對教人震撼的大鼻孔造型水箱護罩，而現在這格柵還多了黑暗中發出光芒的功能。除此之外，其造型也做了一些修飾，更重要的是此車的續航距離和動力輸出功率都獲得大幅度的提升。受惠於汽車驅動元件的升級、電池技術的進化、更高效的逆變器技術、更低的滾動阻力輪胎和摩擦優化的車輪軸承，寶馬宣稱小改款iX已經能夠減少超過8%的能源消耗。

iX的入門車型為xDrive45受惠於新的94.8kWh電池組，該電池提供的能量比舊車型xDrive40中的71kWh單元多出約30%。因此，新的xDrive45可以提供高達602公里的續航距離，充電功率高達175kW。搭載雙電機四輪驅動動力系統，使其輸出功率也從最大馬力327hp最大扭力630Nm，躍升至408hp和700Nm，靜止起步加速至每小時100公里從6.1秒縮短到5.1秒。

下一個車型是xDrive60，此車型是取代原有的xDrive50，最大馬力543hp，最大扭力765Nm，靜止起步加速至每小時100公里只需4.6秒。儘管電池容量僅增加至109.1kWh，但是最大續距離從612公里增至686公里，

最後，M60將被M70取而代代之，M70配備一個新的108.9kWh電池，可提供長達589公里的續航距離，最大輸出功率達到最大馬力659hp、最大扭力1,100Nm，靜止起步加速至每小時100公里只需3.8秒，極速達到每小時250公里。而xDrive60和M70的充電功率皆高達195kW。

寶馬表示優化了電池的預調節功能並更新了電流控制以幫助充電性能，充電埠旁邊現在有一個用於充電電纜的實體釋放按鈕。由於新電池技術帶來的額外性能和重量分配的變化，寶馬對iX的每一款車型的底盤和懸掛也都進行了單獨的調整，甚至設計了一種新的液壓後軸軸承，以維持這台車備受讚譽的乘坐舒適性和敏銳的車身平衡。





2025 BMW iX

現在在運動模式下的駕駛體驗也有更明顯的差異，新iX允許駕駛者啟動「動態穩定控制系統」。而性能強大的M70還標配了升級的 M Sport 煞車系統，該系統將做為其他車型的選配。

事實上，小改款的iX可以說比以往任何時候都更加引人注目，這要歸功於可發光的 Iconic Glow 雙腎形水箱護罩格柵，該格柵將成為 M70 車型的標配，並作為其他車型的選配。格柵面板上也有一個新的對角線圖案，與重新設計的大燈融為一體。這些具有新的照明特徵，類似於前幾年發表的 Neue Klasse 概念車上所具備的視覺元素。

即使是新iX的基本車型，前後保桿現在也改為和車身同色，使之看起來更加動感，而 M Sport 車型在車頭車尾兩端都獲得了新的、更具侵略性的設計。車輪尺寸從20吋到23吋不等，最大的輪圈採用帶有整合吸震泡棉的輪胎，以提高隔音效果。

iX全車系還有幾種新的油漆裝可供選擇，包括來自 BMW Individual 客製化計劃的一些冰晶金屬色的選項，以及xDrive45和xDrive60的鈦青銅車色。新iX在內裝沒有太大變化，並沒有採用在拉斯維加斯CES上亮相的寶馬全新的 Panoramic iDrive 設置。新iX仍採用由12.3吋儀表和14.9吋中控觸控螢幕組合在一個曲形

面板上，而在中央鞍座上仍配備大家所熟悉品牌未來可能會取消的iDrive旋轉控制器。

小改款的iX標配 Harman Kardon 音響系統、前排可加熱座椅、可加熱方向盤、主動式LED車頭燈組和ACC主動定速巡航控制系統，作為 Driving Assistant Plus 套件的一部分，並有迎賓和護送功能的動畫式燈光照明。

M Sport 車型內裝現在將換裝 M Sport 多功能座椅，可提供更多的橫向支撐，並具有更長的座墊以提供額外的腿部支撐。這些標配採用環保皮革，但也將提供天然皮革做為選項。M Sport 車型還有皮革包覆方向盤和金屬踏板、附「M」標誌的雙色儀表、深銀色裝飾和亮黑色中控台。

新款iX提供的駕駛安全輔助系統選擇將包括具有 Level 2 半自動駕駛輔助能力的「Highway Assistant」功能，這意味著在高速公路上可以以高達每小時130公里的速度進行下自動變換車道。該系統還包括一個帶眼部啟動功能的主動變換車道助理。另外還將提供「Parking Assistant Professional」功能，允許駕駛透過智慧手機控制車輛停車。



IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



週日首映

2月23日 5PM / 10PM

主演：梁詠琪、陳靜

龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Feb 20	星期五 FRIDAY Feb 21	星期六 SATURDAY Feb 22	星期日 SUNDAY Feb 23	星期一 MONDAY Feb 24	星期二 TUESDAY Feb 25	星期三 WEDNESDAY Feb 26
0:40 新聞重播 1:40 西楚霸王 3:30 逆我者死 6:00 婆路人 8:10 開心鬼教開心鬼 9:55 分手大師 12:00 深圳地圖 2 12:35 東成西就 14:55 西楚霸王 16:50 鍾道伏魔：雪妖魔靈 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 深圳地圖 2 20:45 葉問：終極一戰 22:40 天有眼	0:35 新聞重播 1:35 西楚霸王之楚漢爭霸 3:20 情人知己 5:50 鍾道伏魔：雪妖魔靈 8:05 葉問終極一戰 10:05 天有眼 12:00 尋找喵喵的故事 12:35 西楚霸王之楚漢爭霸 14:35 情人知己 16:35 女人街，再見了 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 尋找喵喵的故事 20:45 我不是藥神 22:55 三人行	0:35 新聞重播 1:35 東成西就 3:40 江湖告急 5:40 新房客 7:40 逆我者死 9:15 女人街，再見了 11:00 我不是藥神 13:15 三人行 15:05 江湖告急 17:15 東京奏鳴曲 19:30 香港有線新聞 20:00 爛屍 21:50 量度 23:40 香港有線新聞	0:10 當男人變成女人 1:55 鬼眼刑警 3:40 真成西就 5:40 第八宗罪 7:20 東京奏鳴曲 9:25 爛屍 11:20 最愛 13:20 當男人變成女人 15:10 鬼眼刑警 17:00 恭喜八婆 19:05 一個人難運行 19:30 香港有線新聞 20:00 流氓醫生 22:00 恭喜八婆 23:40 一個人難運行	0:05 香港有線新聞 0:35 神經刀與飛天貓 2:25 雙虎肥龍 4:30 衝上九重天 6:35 恭喜八婆 8:25 流氓醫生 10:20 神經刀與飛天貓 12:00 週一樣般 12:40 衝上九重天 15:00 雙虎肥龍 17:00 連環 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一樣般 20:50 雙虎多羅羅 23:25 第一次	1:25 新聞重播 2:25 刀劍笑 4:05 人鬼伸 5:50 連環 7:50 恭喜八婆 9:30 怪俠多羅羅 12:00 香港奇則 3 12:35 第一次 14:50 刀劍笑 16:45 我愛777 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 香港奇則 3 20:45 葉問III 22:50 雙，斷了線 23:25 第一次	0:35 新聞重播 1:35 飛虎雄師 3:20 嬌身 6:00 我愛777 8:05 葉問III 10:15 恭喜八婆 12:00 煮題Cook 4 12:40 雙，斷了線 14:50 飛虎雄師 17:00 何必有我 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 煮題Cook 4 20:45 危機 23:00 蝴蝶



VOLVO在早前舉行的全年報告會議上，公司總裁兼執行長Jim Rowan預告將會推出一系列新車，其中首部曲便是全新的EX30 Cross Country 純電動跨界休旅。EX30 Cross Country 是在EX30的基礎上，再強化其越野運動能力而打造的一台純電跨界休旅。此車比標準版EX30具有更強大的車身剛性，並標配四輪驅動，同時有高度上升的懸掛並配置全地形輪胎，以應付輕度越野運動所需。

作為一款小型SUV，EX30 Cross Country 非常適合城市移動，此車是純電力驅動，碳排放為零，續航距離可達427公里，並可以26分鐘內從10%充電至80%。此外，EX30 Cross Country 還具有一些額外越野的功能，與標準版EX30相比具有更高的車身離地高度，可以更輕鬆地在崎嶇地形中行駛。並且還具有特殊的、尺寸更大的輪胎和輪圈，買家可選配18吋全地形輪胎，以便在鄉野旅行變得更加輕鬆容易。當然，EX30 Cross Country 還配備了四輪驅動，使其能夠應對城市外生活不可或缺的惡劣和濕滑天候與路況。

在視覺上，EX30 Cross Country 也比EX30具備更強烈的運動特質，車頭面板和行李廂蓋均採用特殊的深色塗裝，車頭正面面板飾有獨特的藝術圖像，這是瑞典北極地區Kebnekaise山脈的地形圖像，並且還配備了更厚實的前後下護板，輪拱加了黑色的包覆並向後延伸，使車側具備更堅固的視覺效果，強調了這款車已準備好進入野外運動。

EX30 Cross Country 車內車外也因應越野運動而具備更強大的休閒功能，並包含所有巧妙的技術、存儲和設計，車門內含大型儲物箱，因為設計師移走音響的揚聲器，整合到儀錶板上的條形音箱中。

駕駛和乘客之間的多功能中央存儲通道，可以作為早晨喝咖啡或放置旅行杯可彈出的置杯架，如果您需要存放更多物品，也將置杯架收回。駕駛和乘客之間的地板上還有一個大的儲物箱。手套箱位於中控臺下方，為駕駛和乘客提供了更便利的置物功能。

後排有一個精簡的儲物箱，可以從中央通道下方滑出，這個盒子也是可拆卸和可清洗的，因此它可以兼作垃圾桶。在後部的行李箱蓋上，VOLVO提供了一個便利的「Will it fit?」置物收納指南，掃描QR Code可以確切地知道後廂可以放入多少裝備。

與所有VOLVO新車一樣，EX30 Cross Country 內建Google系統，這意味著車主可以獲得各種Google產品作為座艙的標準配置，包括地圖系統 Google Maps。EX30 Cross Country 和其他VOLVO車款一樣具備完善的主被動安全配備，包括各項防撞功能，主動式煞車和轉向輔助，以避免與迎面而來的車輛、行人和騎自行車的人發生碰撞，而駕駛員監控感測器會監控駕駛的疲勞狀況，包括駕駛是否分心或疲倦，適時警示或介入。

廠方也提供可選配車型專屬的越野體驗配件包（Cross Country Experience），其中包括載運裝置、車頂置物籃、前述18吋全地形輪胎和擋泥板。





VOLVO

EX30 Cross Country

